



El Bautismo del Señor  
Enero 12, 2020  
12:00 p.m. Santa Eucaristía

Rev. Javier García Ocampo, Sacerdote a Cargo  
Rev. Nan Hildebrand, Cuidado Pastoral  
Rev. Eugene Wright, Diacono  
Jesse Velázquez, Director Musical  
Andrew Kullberg, Ministro de Música



**¡Bienvenido(a) a la Ascensión!**

Si necesita más información acerca de nuestra comunidad, llene una tarjeta de “Bienvenida”, de las que puede encontrar en las bancas o en la mesa de la entrada. También puede tomar uno de los paquetes de “Recién Llegados”, el cual puede tomar de la mesa de la entrada o simplemente pedirlo a cualquier persona del ministerio de bienvenida.

**Favor de poner en SILENCIO su teléfono celular.**  
En el Servicio, las personas leen las partes en “negrillas”

## **Canto de Entrada: #714 A quien iremos**

*Celebrante:* Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

*Pueblo:* **Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.**

*Celebrante:* **Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. Amén.**

## **Gloria: 103**

### **Colecta del Día**

*Celebrante:* El Señor sea con ustedes.

*Pueblo:* **Y con tu espíritu.**

*Celebrante:* Oremos.

**Padre celestial, que en el bautismo de Jesús en el Río Jordán, le proclamaste tu Hijo amado y le ungió con el Espíritu Santo: Concede que todos los que son bautizados en su Nombre, guarden el pacto que han hecho, y valerosamente le confiesen como Señor y Salvador; quien contigo y el Espíritu Santo vive y reina, un solo Dios, en gloria eterna. Amén.**

### **Lectura del libro del profeta Jeremías 31:7–14**

«Aquí está mi siervo, a quien sostengo, mi elegido, en quien me deleito. He puesto en él mi espíritu para que traiga la justicia a todas las naciones. No gritará, no levantará la voz, no hará oír su voz en las calles, no acabará de romper la caña quebrada ni apagará la mecha que arde débilmente. Verdaderamente traerá la justicia. No descansará ni su ánimo se quebrará, hasta que establezca la justicia en la tierra. Los países del mar estarán atentos a sus enseñanzas.» Dios, el Señor, que creó el cielo y lo extendió, que formó la tierra y lo que crece en ella, que da vida y aliento a los hombres que la habitan, dice a su siervo: «Yo, el Señor, te llamé y te tomé por la mano, para que seas instrumento de salvación; yo te formé, pues quiero que seas señal de mi alianza con el pueblo, luz de las naciones. Quiero que des vista a los ciegos y saques a los presos de la cárcel, del calabozo donde viven en la oscuridad. Yo soy

el Señor, ése es mi nombre, y no permitiré que den mi gloria a ningún otro ni que honren a los ídolos en vez de a mí. Miren cómo se cumplió todo lo que antes anuncié, y ahora voy a anunciar cosas nuevas; se las hago saber a ustedes antes que aparezcan.»

Escuchen lo que el Espíritu está diciendo al pueblo de Dios.

**Demos gracias a Dios.**

### **Salmo 29**

Den al Señor, oh seres celestiales,  
**den al Señor la gloria y la fortaleza.**  
Den al Señor la gloria debida a su Nombre;  
**adoren al Señor en la hermosura de su santidad.**  
La voz del Señor sobre las aguas; truena el Dios de gloria;  
**el Señor sobre las grandes aguas.**  
La voz del Señor es voz potente;  
**la voz del Señor es voz gloriosa.**  
La voz del Señor quebranta los cedros;  
**el Señor quebranta los cedros del Líbano.**  
Hace saltar al Líbano como becerro,  
**al Hermón como hijuelo de búfalo.**  
La voz del Señor divide las llamas de fuego;  
la voz del Señor hace temblar el desierto;  
**hace temblar el Señor el desierto de Cades.**  
La voz del Señor tuerce las encinas,  
**y desnuda los bosques.**  
Mientras, en el templo del Señor  
**todo proclama su gloria.**  
El Señor se sienta por encima del diluvio;  
**el Señor se sienta como Rey por siempre jamás.**  
El Señor dará fortaleza a su pueblo;  
**el Señor bendecirá a su pueblo con la paz.**

### **Lectura del Libro de los Hechos de los Apóstoles 10:34-43**

Pedro entonces comenzó a hablar, y dijo:

—Ahora entiendo que de veras Dios no hace diferencia entre una persona y otra, sino que en cualquier nación acepta a los que lo reverencian y hacen lo bueno. Dios habló

a los descendientes de Israel, anunciando el mensaje de paz por medio de Jesucristo, que es el Señor de todos. Ustedes bien saben lo que pasó en toda la tierra de los judíos, comenzando en Galilea, después que Juan proclamó que era necesario bautizarse. Saben que Dios llenó de poder y del Espíritu Santo a Jesús de Nazaret, y que Jesús anduvo haciendo bien y sanando a todos los que sufrían bajo el poder del diablo. Esto pudo hacerlo porque Dios estaba con él, y nosotros somos testigos de todo lo que hizo Jesús en la región de Judea y en Jerusalén. Después lo mataron, colgándolo en una cruz. Pero Dios lo resucitó al tercer día, e hizo que se nos apareciera a nosotros. No se apareció a todo el pueblo, sino a nosotros, a quienes Dios había escogido de antemano como testigos. Nosotros comimos y bebimos con él después que resucitó. Y él nos envió a anunciarle al pueblo que Dios lo ha puesto como Juez de los vivos y de los muertos. Todos los profetas habían hablado ya de Jesús, y habían dicho que quienes creen en él reciben por medio de él el perdón de los pecados.

Escuchen lo que el Espíritu está diciendo al pueblo de Dios.

**Demos gracias a Dios.**

**Canto de Secuencia: # 403 El cielo canta alegría**

**Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo Según San Mateo 3:13–17**

*Pueblo:* **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús fue de Galilea al río Jordán, donde estaba Juan, para que éste lo bautizara. Al principio Juan quería impedirselo, y le dijo: —Yo debería ser bautizado por ti, ¿y tú vienes a mí? Jesús le contestó: —Déjalo así por ahora, pues es conveniente que cumplamos todo lo que es justo ante Dios. Entonces Juan consintió. En cuanto Jesús fue bautizado y salió del agua, el cielo se le abrió y vio que el Espíritu de Dios bajaba sobre él como una paloma. Se oyó entonces una voz del cielo, que decía: «Éste es mi Hijo amado, a quien he elegido.»

El Evangelio del Señor.

**Te alabamos, Cristo Señor.**

**Sermón**

**Rev. Javier G. Ocampo**

## **Renovación de Votos Bautismales**

*Celebrante* ¿Reafirmas tu renuncia al mal y renuevas tu entrega a Jesucristo?  
*Pueblo* **Sí, la reafirmo.**

*Celebrante* ¿Crees en Dios Padre?  
*Pueblo* **Creo en Dios Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra.**

*Celebrante* ¿Crees en Jesucristo, el Hijo de Dios?  
*Pueblo* **Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor. Fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo y nació de María la Virgen. Padeció bajo el poder de Poncio Pilato. Fue crucificado, muerto y sepultado. Descendió a los infiernos. Al tercer día resucitó de entre los muertos. Subió a los cielos, y está sentado a la diestra de Dios Padre. Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.**

*Celebrante* ¿Crees en Dios el Espíritu Santo?  
*Pueblo* **Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de los muertos, y la vida eterna.**

*Celebrante* ¿Continuarás en la enseñanza y comunión de los apóstoles, en la fracción del pan y en las oraciones?  
*Pueblo* **Así lo haré, con el auxilio de Dios.**

*Celebrante* ¿Perseverarás en resistir al mal, y cuando caigas en pecado, te arrepentirás y te volverás al Señor?  
*Pueblo* **Así lo haré, con el auxilio de Dios.**

*Celebrante* ¿Proclamarás por medio de la palabra y el ejemplo las Buenas Nuevas de Dios en Cristo?  
*Pueblo* **Así lo haré, con el auxilio de Dios.**

*Celebrante* ¿Buscarás y servirás a Cristo en todas las personas, amando a tu prójimo como a ti mismo?  
*Pueblo* **Así lo haré, con el auxilio de Dios.**

*Celebrante* ¿Lucharás por la justicia y la paz entre todos los pueblos y respetarás la dignidad de todo ser humano?

*Pueblo* **Así lo haré, con el auxilio de Dios.**

*Celebrante:* Que el Dios todopoderoso, Padre de nuestro Señor Jesucristo, quien nos ha dado el nuevo nacimiento por medio del agua y del Espíritu Santo, y nos ha concedido el perdón de los pecados, nos guarde en la vida eterna por su gracia, en Cristo Jesús Señor nuestro. Amén.

### **Oración de los fieles**

En paz oramos a ti, Señor Dios.

*Silencio*

Por todos los seres humanos en su vida y trabajo diarios;

**Por nuestras familias, amigos y vecinos, y por los que están solos.**

Por esta comunidad, por esta nación, y por el mundo entero;

**Por cuantos trabajan por la justicia, la libertad y la paz.**

Por el uso justo y adecuado de tu creación;

**Por las víctimas del hambre, el temor, la injusticia y la opresión.**

Por cuantos se hallan en peligro, tristeza, o cualquier otra adversidad;

**Por los que ministran a los enfermos, a los desamparados y a los necesitados.**

Por la paz y unidad de la Iglesia de Dios;

**Por todos los que proclaman el Evangelio, y cuantos buscan la Verdad.**

Por Michael, nuestro Obispo Presidente, Mariann y Chilton, nuestras Obispas, y Javier, Nan y Eugene, nuestro clero.

**Por todos los que sirven a Dios en su Iglesia.**

Por las necesidades e intereses especiales de esta congregación.

*Pausa*

*El Pueblo puede añadir sus propias peticiones.*

Oramos por consuelo, sanación, valor y esperanza para **Samuel** Tellu, **Sciou** Broderick, **Marcia** Noble, **Eduardo** Rincon, **Warren** Porter, **Jim** Wilson, **Tim** Anderson, **Leslie** Sanya, **Sue** Jenkins, **Olive** Rivera, **Wadai** Dennis, **Judy** Conroy, **Doris** Chin, **Jean** Cohn, **Lee** Silverman, **Johnetta** Mars-Gibson, **Clint** Miller, **Neville** Barr, **Phyllis** Kramer, **Calysa** Crawford, **Rebecca** Pittman, **John** Walker, **Jose Luis** Rodriguez, **Susan** McLaughlin, **Claire** Morin, **Amy** Van Dalinda, y todos aquellos que, en esta vida transitoria, están en problemas, tristeza, necesidad, enfermedad o cualquier otra adversidad, así como los que están en nuestra lista extendida de oración de sanación.

Oramos por la paz en el mundo y por todos los que sirven a nuestro país aquí y en el extranjero, especialmente los que están en peligro, y sus familias.

Señor compasivo, oramos por todas tus criaturas, que han sido devastadas por los recientes desastres naturales en Australia y Puerto Rico, especialmente por aquellos que han perdido sus vidas y por las familias que han sido cambiadas para siempre por el dolor y la pérdida. Traedles consuelo y alivio. Señor, acompaña a los rescatistas y mantenlos a salvo mientras hacen esfuerzos heroicos en situaciones peligrosas. Y bendice a todos aquellos que están haciendo todo lo que pueden para ayudar en cualquier capacidad.

Atiéndonos, Señor;  
**Porque grande es tu misericordia.**

Te damos gracias, Señor, por todas las bendiciones de esta vida.

*Pausa*

*El Pueblo puede añadir sus propias acciones de gracias.*

Damos gracias por los cumpleaños de **Sarah** Olsen, **Venice** Greene, **Muyangwa** Muyangwa, **Inonge** Muyangwa, **Claire** Rouse, **Amara** Clemens, **Emmanuel** Chukwurah, **Willie** Justiniano, **Darnell** Duhaney y **Guadalupe** Oujada.

Te exaltaremos, oh Dios nuestro Rey;  
**Y alabaremos tu Nombre para siempre.**

Te pedimos por todos los que han muerto, para que tengan un lugar en tu reino eterno.

*Pausa*

*El Pueblo puede añadir sus propias peticiones.*

Señor, concédeles tu misericordia;

**Porque en ti han confiado.**

Todos decimos la oración por la Ascensión,

**Dios de todos, te damos gracias por nuestra parroquia, la Iglesia de la Ascensión, al reunirnos aquí en tu nombre. Bendícenos con el recuerdo de aquellos que fundaron esta parroquia, erigieron los muros y proporcionaron el espacio que tenemos hoy. Oramos para que podamos continuar su trabajo con perseverancia y fidelidad para convertirnos en una verdadera Ascensión Unida. Oramos por fortaleza, constancia y visión para el Padre Javier en su camino como nuestro Sacerdote Encargado. Guíanos mientras caminamos por el camino con él. Oramos para que el camino que tomamos juntos y la luz que nos muestra el camino sean tuyos. En el nombre de Jesús oramos. Amén.**

Señor, atiende las súplicas de tu pueblo; y lo que fielmente te hemos pedido, concede que efectivamente lo obtengamos para la gloria de tu Nombre; mediante Jesucristo nuestro Señor. Amén.

## **La Paz**

*Celebrante:* La paz del Señor sea siempre con ustedes.

*Pueblo:* **Y con tu Espíritu.**

## **Canto de Paz: Quiero que tengas la paz del Señor**

Quiero que tengas la paz del Señor, la paz del Señor, la paz del Señor. (2)

**y por eso te doy el abrazo de paz deseando que vivas el amor (bis)**

Quiero que seas feliz con Jesús, feliz con Jesús, feliz con Jesús (2)

**y por eso te doy el abrazo de paz, deseando que vivas el amor (bis)**



## **Versículo para el Ofertorio:**

Anden en amor, como también Cristo nos amó, y se entregó a sí mismo por nosotros, ofrenda y sacrificio a Dios. *Efesios 5:2*

## **Canto de Ofrenda: # 343 Tu eres mi Hijo**

### **Santa Comunión.**

*Celebrante:* El Señor sea con ustedes.  
*Pueblo:* **Y con tu espíritu.**  
*Celebrante:* Elevemos los corazones.  
*Pueblo:* **Los elevamos al Señor.**  
*Celebrante:* Demos gracias a Dios nuestro Señor.  
*Pueblo:* **Es justo darle gracias y alabanza.**

*Celebrante* En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Porque por medio del agua y del Espíritu Santo nos has hecho un pueblo nuevo en nuestro Señor Jesucristo, para manifestar tu gloria en todo el mundo.

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

## **Santo**

Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del Universo.  
Llenos están el cielo y la tierra, de Tu gloria, ¡hosanna!  
¡Hosanna, hosanna, hosanna, en el cielo! (2 veces).  
Bendito el que viene, en nombre del Señor, hosanna en el cielo, ¡hosanna!  
¡Hosanna, hosanna, hosanna, en el cielo! (2 veces).

Te damos gracias, oh Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para ser tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y, sobre todo, en el Verbo hecho carne,

Jesús, tu Hijo. Pues en la plenitud de los tiempos le has enviado para que se encarnara de María la Virgen a fin de ser el Salvador y Redentor del mundo. En él, nos has librado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En él, nos has sacado del error a la verdad, del pecado a la rectitud, y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, oh Padre, según su mandato,  
*Celebrante y Pueblo:*

**Recordamos su muerte,  
Proclamamos su resurrección,  
Esperamos su venida en gloria;**

Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote, de tu creación, este pan y este vino.

Te suplicamos, Dios bondadoso, que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto. Únenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que, por medio de él, seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo. En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a tu Cristo y llévanos a la patria celestial donde, con todos tus santos, entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor, el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia, y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **AMEN.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

*Pueblo y Celebrante:*

**Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.**

## **Agnus Dei # 32**

*Celebrante:* Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

*Administración de la Comunión: Todos son bienvenidos a la mesa del Señor en Ascensión. Para recibir la comunión acérquese al frente a la estación, como se lo indiquen las personas del comité de bienvenida. Reciba el pan en la palma de su mano y cómalo, después tome un trago de la copa con el vino. Si prefiere recibir una bendición en lugar de la comunión, por favor acérquese al frente y cruce las manos frente a su pecho, esto le hará saber al clérigo de su deseo de ser bendecido.*

## **Himno de Comunión: #502 Todos los que han sido bautizados**

### **Oración de Post-Comunión**

*Celebrante:* Oremos.

*Todos:* **Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.**

## **Bendición.**

*Celebrante:* Que Dios todopoderoso, quien guió a los Magos por el resplandor de una estrella a encontrar al Cristo, Luz de Luz, les guíe también en su peregrinación, a encontrar a Dios. **Amén.**

Que Dios, quien envió al Espíritu Santo a morar sobre el Unigénito en su bautismo en el Río Jordán, derrame ese Espíritu sobre ustedes que han venido a las aguas del nuevo nacimiento. **Amén.**

Que Dios, por el poder que cambió agua en vino en las bodas de Caná, transforme sus vidas y alegre sus corazones. **Amén.**

Y la bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes y more con ustedes eternamente. **Amén.**

## **Himno de Salida: # 619 Quien es ese**

*Celebrante:* Vayan en paz para amar y servir al Señor. Aleluya, Aleluya  
*Pueblo:* **Demos gracias a Dios. Aleluya, Aleluya**